

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHHB 660 MJ

User's Manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Használati útmutató


Instrukcja obsługi

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	2
ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE	3
ČÁST 3: JAK POUŽÍVAT PONORNÝ MIXÉR.....	4
• Průvodce zpracováním ingrediencí	4
ČÁST 4: JAK POUŽÍVAT SEKACÍ NÁSTAVEC.....	5
• Průvodce zpracováním potravin	6
ČÁST 5: JAK POUŽÍVAT ŠLEHACÍ NÁSTAVEC.....	6
ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ	7
ČÁST 7: TECHNICKÉ ÚDAJE	7

ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Před připojením přístroje k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazény. 
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto přístrojem nebo není určeno pro tento přístroj.
- Přístroj neumísťujte na parapety oken.
- Ujistěte se, že síťový kabel a vidlice se nemohou dostat do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Přístroj umísťte vždy na rovný, suchý povrch.
- Do přístroje (motorové jednotky) nelijte vodu, ani jiné tekutiny.
- Vždy odpojte přístroj od síťové zásuvky, pokud ho necháváte bez dozoru a před sestavováním, rozebíráním nástavců nebo čištěním.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnostech a konstruován pro zpracovávání běžného množství potravin v domácnosti.
- Přístroj nepoužívejte v průmyslovém prostředí, ani venku!
- V blízkosti přístroje nepoužívejte spreje.
- Pokud nebudete přístroj používat, odpojte jej od elektrické sítě a uschovejte mimo dosah dětí.
- Přístroj nepokládejte na elektrický, ani plynový vařič nebo do jeho blízkosti. Neumisťujte jej blízko otevřeného ohně a jiných přístrojů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Nepoužívejte poškozený přístroj, přístroj s poškozeným síťovým kabelem nebo s poškozenou vidlicí síťového kabelu.
- Pokud je síťový kabel poškozen, svěřte jeho výměnu odborné firmě/servisu.
- V žádném případě neopravujte přístroj sami, na přístroji neprovádějte žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení tohoto přístroje svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do přístroje během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručního plnění.
- Nepokládejte síťový kabel přístroje do blízkosti horkých ploch nebo přes ostré předměty. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Kabel umísťte tak, aby se po něm ani nešlapalo, ani o něj nezakopávalo. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu, nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte přístroj od síťové zásuvky tahem za síťový kabel - nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky. Kabel od zásuvky odpojujte tahem za vidlici síťového kabelu.
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než pro které je určen.
- Před připevněním odnímatelné části, sekáče nebo šlehacího nástavce k motorové jednotce nebo jejich sejmutím se ujistěte, že je přístroj vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.
- Nespouštějte přístroj, nejsou-li spodní odnímatelná část nebo sekací nebo šlehací nástavec řádně připevněny k motorové jednotce. Nespouštějte přístroj naprázdno. Nesprávné používání přístroje může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
- Nevkládejte ruce do nádoby na mixování, zatímco je přístroj v provozu.
- Nevkládejte do nádoby na mixování jiné věci než potraviny, které mají být rozmixovány.
- Horké potraviny zpracovávajíte po malých dávkách - hrozí nebezpečí vystříknutí nebo přetečení potravin. Příliš horké potraviny nechte vždy před mixováním zchladnout alespoň na teplotu 60 °C.

- Nikdy nepoužívejte ponorný mixér k mixování potravin na rozpálené plotně nebo plynovém sporáku.
- Provozní doba přístroje je 1 min. Po jedné minutě přerušte provoz alespoň na dobu dvou minut. Používáte-li ponorný mixér k mixování lepkavých nebo tvrdých potravin, doporučujeme provoz přerušit po 20 – 30 sekundách a znovu jej spustit po jedné až dvou minutách.

VÝSTRAHA!

Mixovací nože přístroje i sekací nůž jsou ostré! V žádném případě se jich nedotýkejte, je-li přístroj v provozu!

-  Tento symbol indikuje, že tento výrobek používá pro izolaci nebezpečného síťového napětí od uživatelsky přístupných součástí dvojitou izolaci. Při opravě použijte pouze identické náhradní díly.

ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE



- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|--|
| 1. Otočný regulátor rychlosti | 5. Spodní odnímatelná část | 9. Nádoba na mixování |
| 2. Spínač rychlosti I | 6. Víko sekacího nástavce | 10. Nástavec na připevnění šlehací metly |
| 3. Spínač rychlosti II | 7. Sekací nůž s dvojitou čepelí | 11. Šlehací metla |
| 4. Motorová část (jednotka) | 8. Sekací nádoba směrkou | |

Před prvním použitím je třeba přístroj a příslušenství důkladně omýt horkou vodou za použití kuchyňského saponátu a poté opláchnout pitnou vodou.

Otočný regulátor rychlosti

Regulátor rychlosti (1) slouží k nastavení vhodné rychlosti pro mixování, sekání nebo šlehání. Rychlost můžete nastavit podle potřeby. Otočením regulátoru rychlosti proti směru hodinových ručiček snižujete rychlost, otočením po směru hodinových ručiček zvyšujete rychlost. Před stisknutím spínače nejprve nastavte požadovanou rychlost a poté stiskněte spínač. Rychlost otáček neměňte za provozu přístroje.

ČÁST 3: JAK POUŽÍVAT PONORNÝ MIXÉR

Tento ponorný mixér je vhodný pro mixování vařených ingrediencí (např. k přípravě dětské výživy), mixování tekutin (např. k přípravě mléčných koktejlů, ovocných nápojů, omáček apod.) nebo mixování měkkých ingrediencí (pomazánek, majonéz apod.).

Sestavení ponorného mixéru:

- 1) Nasadte spodní odnímatelnou část na motorovou jednotku (4). Zajištění motorové jednotky je signalizováno cvaknutím.
- 2) Nyní je ponorný mixér připraven k použití. Zástrčku přístroje připojte do síťové zásuvky.

POZNÁMKA:

Nepoužívejte přístroj déle než 1 minutu.

POZNÁMKA:

Chcete-li spodní odnímatelnou část uvolnit, stiskněte tlačítka pro připevnění/uvolnění a odnímatelnou část sejměte.

POZNÁMKA:

Při sestavování/rozebírání ponorného mixéru se vždy ujistěte, že je přístroj vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.

Průvodce zpracováním ingrediencí

Ingredience	Množství v g	Doba mixování
dětská výživa, omáčky	100 – 300	45 s
mixované nápoje	100 – 500	30 s
ovoce, zelenina	100 – 200	45 s
sýry	50 – 100	30 s

Doba zpracování ingrediencí závisí na tom, jak důkladně chcete vložené potraviny rozmixovat. Uvedené množství a doba je pouze pro vaši orientaci.

ČÁST 4: JAK POUŽÍVAT SEKACÍ NÁSTAVEC

Sekací nástavec je vhodný pro sekání potravin, jako je maso, tvrdý sýr (např. parmezán), zeleniny (např. cibule, česnek, mrkev apod.), bylinek, ořechů (např. lískových ořechů, vlašských ořechů apod.), sušené ovoce (např. švestky) a podobných potravin.

Sekací nástavec není vhodný pro sekání ledu, koření (např. muškátový oříšek), zrn kávy nebo podobných potravin.

Před vložením potravin do nádoby je třeba potraviny nakrájet na menší kousky.

Sestavení sekacího nástavce:

1. Opatrně vložte sekací nůž (7) do sekací nádoby (8). Sekací nůž nasadte na středovou hřídel sekací nádoby. Sekací nůž vždy držte za horní plastovou část.

VAROVÁNÍ:

Sekací nůž je velmi ostrý!

2. Do nádoby vložte potraviny, které chcete nasekat. Množství potravin by nemělo přesáhnout limit maximálního množství (500 ml), které je vyznačeno na nádobě.
3. Na nádobu nasadte víko sekacího nástavce (6). Víko je třeba nasadit tak, aby středový výlisek, umístěný na spodní části víka, byl nasazen na kříž sekacího nože a zároveň bezpečnostní zámky, umístěné na stranách víka, zapadly do bezpečnostního systému nádoby. Jakmile je víko správně nasazeno, otočte víkem ve směru hodinových ručiček, dokud nebude víko pevně zajištěno. Zajištění víka je signalizováno cvaknutím.
4. Pro uvolnění víka otočte víkem proti směru hodinových ručiček. Uvolnění víka je také signalizováno cvaknutím. Při sejmutí víka dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k převrnutí nádoby, popř. uvolnění sekacího nože a následnému zranění.
5. Motorovou jednotku (4) nasadte na sestavený sekací nástavec.
6. Nyní je přístroj připraven k sekání. Zástrčku přístroje připojte do síťové zásuvky.

POZNÁMKA:

Nepoužívejte přístroj déle než 1 minutu.

POZNÁMKA:

Při sestavování/rozebírání sekacího nástavce se vždy ujistěte, že je přístroj vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.

POZNÁMKA:

Jestliže chcete přístroj rozebrat, postupujte opačným způsobem.

Průvodce zpracováním potravin

Druh potravin	Maximální dávka	Doba zpracování potravin	Potravinu vkládejte o velikost
maso	200g	15 s	1 – 2cm
bylinky	50g	6 s	
oříšky bez skořepky, mandle bez slupky	150g	15 s	
sýr	100g	10 s	1 – 5cm
chléb	75g	20 s	2,5cm
cibule	150g	10 s	½
sušenky	50g	20 s	2,5cm
měkké ovoce	200g	10 s	2,5cm
ostatní zelenina	200g	20 s	2,5cm

Doba zpracování potravin závisí na tom, na jak malé kousky chcete vložené potraviny rozsekat.

ČÁST 5: JAK POUŽÍVAT ŠLEHACÍ NÁSTAVEC

Šlehací nástavec je vhodný pro šlehání tekutých směsí, šlehání šlehačky, vaječných bílků a žloutků, pro přípravu piškotového těsta, majonéz apod. Tyto druhy potravin zpracovávajíte po menších dávkách.

Sestavení šlehacího nástavce:

1. Do nástavce pro připojení šlehací metly (10), zasuňte šlehací metlu (11), až zacvakne. Ujistěte se, že je šlehací metla řádně upevněna.
2. Složený šlehací nástavec připevněte k motorové jednotce (4).
3. Nyní je přístroj připraven k šlehání. Zástrčku přístroje připojte do síťové zásuvky.

POZNÁMKA:

Nepoužívejte přístroj déle než 1 minutu.

POZNÁMKA:

Při sestavování/rozebrání šlehacího nástavce se vždy ujistěte, že je přístroj vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.

POZNÁMKA:

Jestliže chcete přístroj rozebrat, postupujte opačným způsobem.

ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ

Před čištěním přístroj vždy vypněte a odpojte jej od zásuvky el. napětí.

Kryt motoru (motorovou část) vyčistěte mírně navlhčeným hadříkem. Tuto část přístroje nikdy neponořujte do vody ani jiné tekutiny.

Příslušenství, jako je nádoba na mixování (9), lze umývat v myčce na nádobí. Pokud zpracováváte potraviny, které mohou způsobit změnu barevnosti povrchu, potřete je rostlinným olejem před umytím nebo vložení do myčky.

Nožovou jednotku můžete též mýt tak, že ji ponoříte do horké mýdlové vody a přístroj na malou chvíli zapnete. V tomto případě je nutné mít přístroj připojený k zásuvce el. napětí.

K čištění přístroje a jeho příslušenství nepoužívejte čisticí prostředky způsobující otěr, benzín nebo ředidla.

ČÁST 7: TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí:	220–240 V ~
Jmenovitý kmitočet:	50/60 Hz
Jmenovitý příkon:	600 W
Objem nádoby na mixování:	600 ml
Objem sekací nádoby:	500 ml
Hlučnost:	61dB(A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 61 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01